

**Art. 9.** Les demandes de screening des formations non certifiées et des recyclages certifiés doivent être introduites au plus tard le 30 septembre 2012.

L'appréciation d'opportunité des formations non certifiées et des recyclages certifiés doit être terminée le 31 décembre 2012.

Dans les alinéas premier et deux, on entend par formation non-certifiée : une formation agréée par « Syntra Vlaanderen » le 31 août 2012, qui, sous forme de perfectionnement, de recyclage ou de cours de langues, permet aux personnes qui suivent la formation entrepreneurs ou l'ont terminée avec fruit, ainsi qu'aux chefs d'entreprise et aux dirigeants et à leurs proches collaborateurs au sein de l'entreprise, d'améliorer leur valeur professionnelle et de s'adapter aux évolutions techniques, économiques et sociales.

**Art. 10.** Tant lors du screening que lors d'un nouveau screening, il convient, pour ce qui est du respect de la condition, visée à l'article 26, § 3, alinéa deux, e), du décret du 7 mai 2004, de tenir compte des bonnes pratiques administratives selon lesquelles les apprenants qui commencent une formation, doivent également pouvoir la terminer, ainsi que des conventions en cours conclues avec Syntra Vlaanderen.

Si le conseil d'administration souhaite déroger des dispositions, visées à l'alinéa premier, après l'avis de la commission screening, il est tenu de le motiver par écrit.

CHAPITRE 7. — *Dispositions finales*

**Art. 11.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2012.

**Art. 12.** Le Ministre flamand ayant la formation professionnelle dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 septembre 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,  
P. MUYTERS

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

N. 2012 — 3114

[C - 2012/31733]

27 SEPTEMBER 2012. — **Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende het statuut van de reisagentschappen**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, artikel 8, eerste lid;

Gelet op de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 22 april 2010 houdende het statuut van de reisagentschappen, de artikelen 2, § 3, 4°, 3, § 1, eerste en vierde lid, 4 § 1, eerste lid, 5, 6, 8, 12, § 2, eerste lid, 13, §§ 1 en 2, 14, §§ 2, tweede lid, 3, 4, 5 en 6, en 16;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 juli 2011;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 1 september 2011;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad, gegeven op 20 oktober 2011;

Gelet op het advies van het Technisch Comité van de Reisagentschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 20 januari 2012;

Gelet op advies n° 51.488/3 van de Raad van State, gegeven op 26 juni 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie,

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemeenheden*

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° Ordonnantie : de ordonnantie van 22 april 2010 houdende het statuut van de reisagentschappen;

2° Richtlijn : de Richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties;

**REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 2012 — 3114

[C - 2012/31733]

27 SEPTEMBRE 2012. — **Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant statut des agences de voyage**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloise, l'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 avril 2010 portant statut de agences de voyage, les articles 2, § 3, 4°, 3, § 1<sup>er</sup>, 1° 4°, 4 § 1<sup>er</sup>, 1°, 5, 6, 8, 12, § 2, 1°, 13, §§ 1 et 2, 14, §§ 2, 2°, 3, 4, 5 et 6, et 16;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 13 juillet 2011;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 1<sup>er</sup> septembre 2011;

Vu l'avis du Conseil économique et social, donné le 20 octobre 2011;

Vu l'avis du Comité techniques des agences de voyages de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 20 janvier 2012;

Vu l'avis n° 51.488/3 du Conseil d'Etat, donné le 26 juin 2012, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie,

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Généralités*

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° Ordonnance : l'ordonnance du 22 avril 2010 portant statut des agences de voyage;

2° Directive : la Directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles;

3° Bevoegde instantie : elke instantie of autoriteit die specifiek door een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie, zodra de Richtlijn van toepassing is op deze Staten, gemachtigd is om opleidingsstitels en andere documenten of informatie af te leveren of te verkrijgen, en ook om aanvragen in ontvangst te nemen en beslissingen te nemen, beoogd in de richtlijn;

4° Reisagentschap : het reisagentschap, zoals omschreven in artikel 1, § 2, 2° van de Ordonnantie;

5° Dienstenverlener : de dienstenverlener, zoals omschreven in artikel 1, § 2, 3° van de Ordonnantie;

6° Gereguleerd beroep : een beroepsactiviteit of geheel van beroepsactiviteiten waarvan de toegang, de uitoefening of een van de uitvoeringsmodaliteiten rechtstreeks of onrechtstreeks, krachtens wetgevende, reglementerende of administratieve bepalingen, ondergeschikt is aan het beschikken over vastgestelde beroepskwalificaties. Het beperkte gebruik van een beroepstitel vormt met name een uitvoeringsmodaliteit;

7° Opleidingstitel : de diploma's, certificaten en andere titels afgeleverd door een autoriteit van een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie zodra de Richtlijn van toepassing is op deze Staten, aangesteld krachtens wetgevende, reglementaire of administratieve bepalingen van deze lidstaat en die een beroepsopleiding afsluiten die hoofdzakelijk in de Gemeenschap of in de Europese Vrijhandelsassociatie verworven werd.

Wordt gelijkgesteld met een opleidingstitel, elke opleidingstitel afgeleverd in een derde land ten aanzien van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie zodra de richtlijn van toepassing is op deze staten, in het geval dat zijn houder, in het betrokken beroep, over een beroepservaring van drie jaar beschikt op het grondgebied van de lidstaat die de titel erkend heeft en deze gecertificeerd heeft.

8° Aangetekende zending : een zending, zoals omschreven in artikel 1, § 2, 4° van de Ordonnantie;

9° Gereguleerde opleiding : elke opleiding die specifiek de uitoefening van een vastgesteld beroep beoogt en die bestaat uit een cyclus van studies, vervolledigd, in voorkomend geval, door een beroepsopleiding, een professionele stage of een professionele praktijk. De structuur en het niveau van de beroepsopleiding, van de professionele stage of van de professionele praktijk worden door de lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie zodra de richtlijn van toepassing is op deze staten, vastgesteld of ze maken het voorwerp van een controle of van een erkenning uit door de autoriteit die voor deze taak werd aangesteld;

10° Minister : de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering die bevoegd is voor Economie;

11° Bijhuis : de permanente vestiging die een activiteit uitoefent die past bij de maatschappelijke doelstelling van de onderneming waarvan ze het verlengde vormt, met een gescheiden lokalisatie zonder een eigen rechtspersoonlijkheid te hebben en waaraan natuurlijke of rechtspersonen toebehoren die gemachtigd zijn om te handelen in naam en voor rekening van de onderneming en om deze ten aanzien van derden te verbinden.

**Art. 2.** De berekening van de in dit besluit voorziene termijnen gebeurt volgens de volgende regels :

1° de dag van de ontvangst van de akte, die het vertrekpunt van een termijn is, is niet inbegrepen;

2° de vervaldag is in de termijn ingerekend; niettemin wordt wanneer deze dag een zaterdag, zondag of een wettelijke feestdag is, de vervaldag naar de volgende werkdag verplaatst.

#### HOOFDSTUK II. — Toepassingsgebied

**Art. 3.** De jeugdorganisaties zoals bedoeld in artikel 2, § 3, 4° van de Ordonnantie zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevestigd. Het zijn :

1° de erkende jeugdorganisaties overeenkomstig artikel 3 van het decreet van 26 maart 2009 van de Franse Gemeenschap die de erkennings- en toekenningsvoorwaarden voor subsidies aan jeugdorganisaties vastlegt;

2° de landelijk georganiseerde jeugdverenigingen bedoeld in artikel 9 van het decreet van 20 januari 2012 houdende een vernieuwd jeugd- en kinderrechtenbeleid evenals het betoelaagde jeugdwerk in uitvoering van het artikel 2, 5°, 6°, 7° en 8° van het decreet van 14 februari 2003 van de Vlaamse Gemeenschap houdende de ondersteuning en de stimulering van het gemeentelijk, het intergemeentelijk en het provinciaal jeugd- en jeugdwerkbeleid.

De Minister is gemachtigd de definitie van de jongerenorganisaties in het eerste lid aan te passen volgens de veranderingen in voornoemde toepasselijke regelgeving.

3° Autorité compétente : toute autorité ou instance habilitée spécifiquement par un Etat membre de l'Union européenne ou de l'Association économique de libre échange dès que la Directive s'applique à ces Etats, à délivrer ou à recevoir des titres de formation et autres documents ou informations, ainsi qu'à recevoir des demandes et à prendre des décisions, visées dans la Directive;

4° Agence de voyages : l'agence de voyages, telle que définie à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, 2° de l'Ordonnance;

5° Prestataire de services : le prestataire de services, tel que défini à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, 3° de l'Ordonnance;

6° Profession réglementée : une activité ou un ensemble d'activités professionnelles dont l'accès, l'exercice ou une des modalités d'exercice est subordonné directement ou indirectement, en vertu de dispositions législatives, réglementaires ou administratives, à la possession de qualifications professionnelles déterminées. L'utilisation limitée d'un titre professionnel constitue notamment une modalité d'exercice;

7° Titre de formation : les diplômes, certificats et autres titres délivrés par une autorité d'un Etat membre de l'Union européenne ou de l'Association européenne de libre échange dès que la Directive s'applique à ces Etats, désignée en vertu des dispositions législatives, réglementaires ou administratives de cet Etat membre et sanctionnant une formation professionnelle acquise principalement dans la Communauté ou dans l'Association européenne de libre échange.

Est assimilé à un titre de formation tout titre de formation délivré dans un pays tiers à l'Union européenne ou à l'Association européenne de libre échange dès que la Directive s'applique à ces pays, dès lors que son titulaire a, dans la profession concernée, une expérience professionnelle de trois ans sur le territoire de l'Etat membre qui a reconnu ledit titre, et certifiée par celui-ci;

8° Envoi recommandé : un envoi, tel que défini à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, 4° de l'Ordonnance;

9° Formation réglementée : toute formation qui vise spécifiquement l'exercice d'une profession déterminée et qui consiste en un cycle d'études, complété, le cas échéant, par une formation professionnelle, un stage professionnel ou une pratique professionnelle. La structure et le niveau de la formation professionnelle, du stage professionnel ou de la pratique professionnelle sont déterminés par l'Etat membre de l'Union européenne ou de l'Association européenne de libre échange dès que la Directive s'applique à ces Etats, ou font l'objet d'un contrôle ou d'un agrément par l'autorité désignée à cet effet;

10° Ministre : le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui a l'Economie dans ses compétences;

11° Succursale : l'établissement permanent exerçant une activité qui s'intègre dans l'objet social de la société dont elle constitue le prolongement, ayant une localisation séparée sans être dotée d'une personnalité juridique propre, et dont relèvent des personnes physiques ou morales qui sont habilitées à agir au nom et pour le compte de la société et à l'engager vis-à-vis des tiers.

**Art. 2.** La computation des délais prévus au présent arrêté se fait selon les règles suivantes :

1° le jour de la réception de l'acte, qui est le point de départ d'un délai, n'y est pas inclus;

2° le jour de l'échéance est compté dans le délai; toutefois, lorsque ce jour est un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, le jour de l'échéance est reporté au jour ouvrable suivant.

#### CHAPITRE II. — Champ d'application

**Art. 3.** Les organisations de jeunesse et associations de jeunesse visées à l'article 2, § 3, 4° de l'Ordonnance sont établies dans la Région de Bruxelles-Capitale. Elles sont :

1° les organisations de jeunesse agréées conformément à l'article 3 du décret du 26 mars 2009 de la Communauté française fixant les conditions d'agrément et d'octroi de subventions aux organisations de jeunesse;

2° les associations de jeunes régionales subventionnées visées à l'article 9 du décret du 20 janvier 2012 de la Communauté flamande relatif à une politique rénovée des droits de l'enfant et de la jeunesse ainsi que les animations de jeunes subventionnées en exécution de l'article 2, 5°, 6°, 7° et 8° du décret du 14 février 2003 de la Communauté flamande portant soutien et stimulation des politiques communales, intercommunales et provinciales en matière de jeunesse et d'animation de jeunes.

Le Ministre est habilité à adapter la définition des organisations de jeunesse et associations de jeunesse de l'alinéa 1<sup>er</sup> en fonction de l'évolution de la réglementation applicable précitée.

## HOOFDSTUK III

*Toekennings-modaliteiten en voorwaarden van de vergunning*

**Art. 4.** Een vergunning in de betekenis van artikel 2, §§ 1 en 2 van de Ordonnantie wordt toegekend aan elke natuurlijke of rechtspersoon die aan de vastgestelde voorwaarden door het huidige besluit beantwoordt, met het oog op het uitoefenen van de activiteit van reisagentschappen, middels het uitbaten van een of meerdere zetels en/of bijhuizen op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Onverminderd artikel 11, § 3, is de houder van een vergunning afgeleverd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de exploitatie van een zetel of een bijhuis op zijn grondgebied niet gehouden om een vergunning aan te vragen voor elke nieuwe zetel of elk nieuw bijhuis op dit zelfde grondgebied.

**Art. 5.** De vergunning als bedoeld in artikel 2, §§ 1 en 2 van de Ordonnantie wordt uitgereikt op het formulier vastgesteld door de minister.

Deze vergunning vermeldt de benaming, de plaatsen van de maatschappelijke zetel, van de exploitatiezetel(s) of bijhuizen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de toegelaten activiteiten, de namen van de houders, gedelegeerd bestuurders, zaakvoerders en personen belast met het dagelijks beheer en de naam of namen van het (de) reisagentschap(pen).

**Art. 6.** De vergunningaanvrager, of het nu gaat om een rechtspersoon of om een natuurlijk persoon, of, wanneer het gaat om een rechtspersoon, de persoon of personen die met het dagelijks beheer belast zijn kan/kunnen :

1° onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie zodra de richtlijn van toepassing is op deze Staten;

2° onderdaan zijn van een van de lidstaten van de Raad van Europa die het Europees Vestigingsverdrag, ondertekend in Parijs, op 13 december 1955 geratificeerd hebben;

3° ongeacht zijn of haar nationaliteit, een familielid zijn, in de zin van artikel 2, 2) van de richtlijn 2004/38/EG « *betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden* », van een burger van de Europese Unie die zijn recht op vrij verkeer in de Europese Unie uitoefent en moet(en) van een recht van verblijf of van het permanent recht van verblijf in een lidstaat genieten;

4° onderdaan zijn van om het even welk ander land en een statuut van langdurig verblijf in België verkregen hebben;

5° onderdaan zijn van om het even welk ander land en beschikken over het statuut van vluchteling in een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie;

6° onderdaan zijn van om het even welk anderhand, verbonden met België door een internationaal verdrag of een akte van een internationale instelling dat hem een recht inzake beroepsvestiging toekent.

De categorieën personen als bedoeld in 3°, 4°, 5° en 6° beogen slechts de vergunningaanvrager die een natuurlijk persoon is en de persoon of de personen die belast zijn met het dagelijks beheer van een rechtspersoon.

De personen als bedoeld in 2°, 3°, 4°, 5° en 6° worden gelijkgesteld met de onderdanen van een lidstaat van de Europese Unie, behoudens voor de toepassing van de bepalingen in hoofdstuk VIII van dit besluit.

**Art. 7.** § 1 De vergunningaanvrager, wanneer het gaat om een natuurlijk persoon, of de perso(o)n(en) belast met het dagelijkse beheer, wanneer het gaat om een rechtspersoon, moet(en) aan één van de volgende voorwaarden voldoen :

1° houder zijn van een titel van bachelor of master in toerisme afgeleverd via een diploma uitgereikt door of erkend in de Franse Gemeenschap of in de Vlaamse Gemeenschap en beschikken over een relevante ervaring van minstens een jaar in de sector van de reisagentschappen in ten hoogste de tien jaar die de aanvraag voor een vergunning voorafgaan;

2° houder zijn van een titel van bachelor of van master, niet van toerisme, geattesteerd door een diploma uitgereikt door of erkend in de Franse Gemeenschap of in de Vlaamse Gemeenschap en beschikken over een relevante ervaring van minstens twee jaar in de sector van de reisagentschappen in ten hoogste de tien jaar die de aanvraag voor een vergunning voorafgaan;

CHAPITRE III. — *Modalités et conditions d'octroi de l'autorisation*

**Art. 4.** Une autorisation au sens de l'article 2, §§ 1<sup>er</sup> et 2 de l'Ordonnance est octroyée à toute personne, physique ou morale, qui répond aux conditions fixées par le présent arrêté, en vue d'exercer l'activité d'agences de voyages, en exploitant un ou plusieurs sièges et/ou succursales sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Sans préjudice de l'article 11, § 3, le détenteur d'une autorisation octroyée par la Région de Bruxelles-Capitale pour l'exploitation d'un siège ou d'une succursale sur son territoire n'est pas tenu de solliciter d'autorisation pour tout nouveau siège ou toute nouvelle succursale sur ce même territoire.

**Art. 5.** L'autorisation visée à l'article 2, §§ 1<sup>er</sup> et 2 de l'Ordonnance est délivrée sur le formulaire établi par le ministre.

Cette autorisation mentionne la raison sociale de l'entreprise, les lieux du siège social, du ou des siège(s) d'exploitation ou succursales en Région de Bruxelles-Capitale, les activités autorisées, les noms des titulaires, administrateurs délégués, gérants et personnes chargées de la gestion journalière et le ou les noms de (des) l'agence(s) de voyages.

**Art. 6.** Le demandeur d'une autorisation, qu'il s'agisse d'une personne morale ou d'une personne physique, ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale, la (les) personne(s) chargée(s) de la gestion journalière doivent :

1° être ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne ou de l'Association européenne de libre échange dès que la Directive s'applique à ces Etats;

2° être ressortissant d'un des Etats membres du Conseil de l'Europe ayant ratifié la Convention européenne d'établissement, signée à Paris, le 13 décembre 1955;

3° être, quelle que soit sa nationalité, un membre de la famille au sens de l'article 2, 2) de la Directive 2004/38/CE « *relative au droit des citoyens de l'Union et des membres de leurs familles de circuler et de séjourner librement sur le territoire des Etats membres* » d'un citoyen de l'Union européenne qui exerce son droit à la libre circulation dans l'Union européenne et bénéficier d'un droit de séjour ou du droit de séjour permanent dans un Etat membre;

4° être ressortissant de tout autre pays ayant obtenu en Belgique un statut de résident de longue durée;

5° être ressortissant de tout autre pays qui possède le statut de réfugié dans un Etat membre de l'Union européenne ou de l'Association européenne de libre échange;

6° être ressortissant de tout autre pays lié à la Belgique par un traité international ou un acte d'une institution internationale lui reconnaissant un droit à l'établissement professionnel.

Les catégories de personnes visées au 3°, 4°, 5° et 6° ne visent que le demandeur d'une autorisation qui est une personne physique et la ou les personne(s) chargée(s) de la gestion journalière d'une personne morale.

Les personnes visées au 2°, 3°, 4° 5° et 6° sont assimilés aux ressortissants d'un Etat membre de l'Union européenne, sauf pour l'application des dispositions contenues dans le Chapitre VIII du présent arrêté.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. Le demandeur d'une autorisation, lorsqu'il s'agit d'une personne physique, ou la (les) personne(s) chargée(s) de la gestion journalière, lorsqu'il s'agit d'une personne morale, doi(ven)t remplir une des conditions suivantes :

1° être titulaire d'un titre de bachelier ou de master en tourisme sanctionné par un diplôme délivré par ou reconnu en Communauté française ou en Communauté flamande et disposer d'une expérience pertinente d'un an au moins dans le secteur des agences de voyages dans les dix ans au maximum qui précèdent la demande d'autorisation;

2° être titulaire d'un titre de bachelier ou de master autre qu'en tourisme attesté par un diplôme délivré par ou reconnu en Communauté française ou en Communauté flamande et disposer d'une expérience pertinente de deux ans au moins dans le secteur des agences de voyages dans les dix ans au maximum qui précèdent la demande d'autorisation;



3° houder zijn van een getuigschrift van reisagent uitgereikt krachtens een decreet of een besluit van de Franse Gemeenschap, van de Franse Gemeenschapscommissie, van het Waals Gewest of van de Vlaamse Gemeenschap en over een relevante ervaring van twee jaar in de sector van de reisagentschappen beschikken in ten hoogste de tien jaar die de aanvraag voor een vergunning voorafgaan;

4° beschikken over een relevante ervaring van vijf opeenvolgende jaren als zelfstandige of als bedrijfsleider in België of in een andere lidstaat van de Europese Unie dan België of van de Europese Vrijhandelsassociatie zodra de richtlijn op deze landen van toepassing is, in ten hoogste de tien jaar die de vergunningsaanvraag voorafgaan.

§ 2. In afwijking van § 1, wordt de onderdaan van een lidstaat van de Europese Unie, of van de Europese Vrijhandelsassociatie zodra de richtlijn op deze landen van toepassing is, die de activiteit van reisagentschap in een andere lidstaat dan België heeft uitgeoefend vermoed te beantwoorden aan de vereisten met betrekking tot beroepsvaardigheden als bedoeld in § 1, indien hij de activiteit heeft uitgeoefend :

1° ofwel gedurende drie opeenvolgende jaren als zelfstandige of in de hoedanigheid van bedrijfsleider wanneer de aanvrager van de vergunning bewijst dat hij voor de activiteit in kwestie, een voorafgaande opleiding genoten heeft van minstens drie jaar afgesloten door een getuigschrift erkend door de lidstaat;

2° ofwel gedurende vier opeenvolgende jaren als zelfstandige of in de hoedanigheid van bedrijfsleider, wanneer de aanvrager van de vergunning bewijst dat hij voor de activiteit in kwestie, een voorafgaande opleiding genoten heeft van minstens twee jaar afgesloten door een getuigschrift erkend door de lidstaat;

3° ofwel gedurende drie opeenvolgende jaren als zelfstandige of in de hoedanigheid van bedrijfsleider, wanneer de aanvrager van de vergunning bewijst dat hij de activiteit in kwestie als loontrekkende gedurende minstens vijf jaar heeft uitgeoefend;

4° ofwel gedurende vijf opeenvolgende jaren als loontrekkende, wanneer de aanvrager van de vergunning bewijst dat hij voor de activiteit in kwestie, een voorafgaande opleiding genoten heeft van minstens drie jaar afgesloten door een getuigschrift erkend door de lidstaat;

5° ofwel gedurende zes opeenvolgende jaren als loontrekkende, wanneer de aanvrager van de vergunning bewijst dat hij voor de activiteit in de sector van de reisagentschappen, een voorafgaande opleiding genoten heeft van minstens twee jaar afgesloten door een getuigschrift erkend door de lidstaat.

In de gevallen als bedoeld in de punten 1 en 4, mag deze activiteit niet langer dan tien jaar vóór de voorlegging van het volledige dossier van de aanvrager van de vergunning een einde genomen hebben.

§ 3. De onderdaan van een lidstaat van de Europese Unie, of van de Europese Vrijhandelsassociatie zodra de richtlijn op deze landen van toepassing is, die geen begunstigde is van het automatische erkenningsstelsel zoals voorzien in § 2 van dit artikel, en die beschikt over een attest van vaardigheden of een opleidingstitel voorgeschreven door een andere lidstaat dan België om toegang te krijgen tot het beroep van reisagent op het grondgebied van deze Staat, wordt geacht tegemoet te komen aan de voorwaarden zoals bedoeld in § 1.

De vaardigheidsattesten of de opleidingstitels waarover hij beschikt en die door een andere lidstaat dan België worden voorgeschreven, moeten echter :

1° door een bevoegde instantie uitgereikt zijn en

2° een niveau van beroepskwalificering attesteren dat minstens gelijk is aan het niveau onmiddellijk onder datgene vereist in § 1, namelijk :

a) ofwel een niveau van post-secundair onderwijs met een minimale duur van één jaar of met een gelijkwaardige deeltijdse duur;

b) ofwel een niveau verkregen dankzij een opleiding met bijzondere structuur gelijk aan het niveau van post-secundair onderwijs met een minimale duur van één jaar of een gelijkwaardige aan deeltijdse duur.

§ 4. De onderdaan van een andere lidstaat van de Europese Unie dan België, of van de Europese Vrijhandelsassociatie zodra de Richtlijn van toepassing is op deze landen, die geen begunstigde is van het automatische erkenningsstelsel zoals voorzien in § 2 van dit artikel, en die het beroep van reisagent in een lidstaat heeft uitgeoefend die dit beroep niet reglementeert, wordt geacht tegemoet te komen aan de voorwaarden vastgesteld in § 1 van dit artikel, indien hij bewijst :

1° dat hij voltijds het beroep van reisagent heeft uitgeoefend gedurende minstens twee jaar in de loop van de tien voorgaande jaren in een andere lidstaat die dit beroep niet reglementeert, en

3° être titulaire d'un certificat d'agent de voyages délivré en vertu d'un décret ou d'un arrêté de la Communauté française, de la Commission communautaire française, de la Région wallonne ou de la Communauté flamande et disposer d'une expérience pertinente de deux ans dans le secteur des agences de voyages dans les dix ans au maximum qui précèdent la demande d'autorisation;

4° disposer d'une expérience pertinente de cinq années consécutives à titre indépendant ou en qualité de dirigeant d'entreprise en Belgique ou dans un Etat membre de l'Union européenne autre que la Belgique ou de l'Association européenne de libre échange dès que la Directive s'applique à ces pays, dans les dix ans maximum qui précèdent la demande d'autorisation.

§ 2. Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, le ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne, ou de l'Association européenne de libre échange dès que la Directive s'applique à ces pays, qui a exercé l'activité d'agence de voyages dans un Etat membre autre que la Belgique est présumé répondre aux exigences relatives aux compétences professionnelles visées au § 1<sup>er</sup>, s'il a exercé l'activité :

1° soit pendant trois années consécutives à titre indépendant ou en qualité de dirigeant d'entreprise, lorsque le demandeur de l'autorisation prouve qu'il a reçu, pour l'activité en question, une formation préalable d'au moins trois ans sanctionnée par un certificat reconnu par l'Etat membre;

2° soit pendant quatre années consécutives à titre indépendant ou en qualité de dirigeant d'entreprise, lorsque le demandeur de l'autorisation prouve qu'il a reçu, pour l'activité en question, une formation préalable d'au moins deux ans sanctionnée par un certificat reconnu par l'Etat membre;

3° soit pendant trois années consécutives à titre indépendant ou en qualité de dirigeant d'entreprise, lorsque le demandeur de l'autorisation prouve qu'il a exercé l'activité en question à titre salarié pendant cinq ans au moins;

4° soit pendant cinq années consécutives à titre salarié, lorsque le demandeur de l'autorisation prouve qu'il a reçu, pour l'activité en question, une formation préalable d'au moins trois ans sanctionnée par un certificat reconnu par l'Etat membre;

5° soit pendant six années consécutives à titre salarié, lorsque le demandeur de l'autorisation prouve qu'il a reçu, pour l'activité dans le secteur des agences de voyages, une formation préalable d'au moins deux ans sanctionnée par un certificat reconnu par l'Etat membre.

Dans les cas visés aux points 1 et 4, cette activité ne doit pas avoir pris fin depuis plus de dix ans à la date de la présentation du dossier complet du demandeur de l'autorisation.

§ 3. Le ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne, ou de l'Association européenne de libre échange dès que la Directive s'applique à ces pays, qui ne peut bénéficier du système de reconnaissance automatique prévu au § 2 du présent article, et qui possède une attestation de compétences ou un titre de formation prescrit par un Etat membre autre que la Belgique pour accéder à la profession d'agent de voyages sur le territoire de cet Etat, est censé remplir les conditions visées au § 1<sup>er</sup>.

Toutefois, les attestations de compétences ou les titres de formations qu'il détient et qui sont prescrits par un Etat membre autre que la Belgique, doivent :

1° avoir été délivrés par une autorité compétente et

2° attester d'un niveau de qualification professionnelle au moins équivalent au niveau immédiatement inférieur à celui exigé au § 1<sup>er</sup>, à savoir :

a) soit d'un niveau de l'enseignement post-secondaire d'une durée minimale d'un an ou d'une durée équivalente à temps partiel;

b) soit d'un niveau obtenu grâce à une formation à structure particulière équivalente au niveau de l'enseignement post-secondaire d'une durée minimale d'un an ou d'une durée équivalente à temps partiel.

§ 4. Le ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne autre que la Belgique, ou de l'Association européenne de libre échange dès que la Directive s'applique à ces pays, qui ne peut bénéficier du système de reconnaissance automatique prévu au § 2 du présent article, et qui a exercé la profession d'agent de voyages dans un Etat membre qui ne réglemente pas cette profession, est censé remplir les conditions fixées au § 1<sup>er</sup> du présent article, s'il prouve :

1° qu'il a exercé à temps plein la profession d'agent de voyages pendant deux ans au moins au cours des dix années précédentes dans un autre Etat membre qui ne réglemente pas cette profession et

2° dat hij een of meerdere vaardigheidsattesten of één of meer opleidingstitels bezit die :

- a) door een bevoegde instantie in een lidstaat werd(en) uitgereikt;
- b) een niveau van beroepskwalificatie attesteren dat minstens gelijk is aan het niveau onmiddellijk onder datgene vereist in § 1 van dit artikel, namelijk:
  - c) 1. ofwel een niveau van post-secundair onderwijs met een minimale duur van een jaar of met een gelijkwaardige deeltijdse duur;
  2. ofwel een niveau verkregen dankzij een opleiding met bijzondere structuur gelijk aan het niveau van post-secundair onderwijs met een minimale duur van een jaar of een gelijkwaardige deeltijdse duur.
- d) de voorbereiding van de houder van het attest of van de titel op de uitoefening van het beroep van reisagent bevestigen.

De twee jaar professionele ervaring als bedoeld in 1° zijn echter niet vereist wanneer de opleidingstitel(s) die in het bezit zijn van de aanvrager van de vergunning een gereglementeerde opleiding afsluiten.

§ 5. Wordt gelijkgesteld met een opleidingstitel, in de betekenis van dit artikel :

1° elke opleidingstitel of alle opleidingstitels die door een bevoegde instantie in een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie werden afgeleverd, zodra deze een verworven opleiding in de Europese Unie of in de ruimte van de Europese Vrijhandelsassociatie afsluit, erkend door deze lidstaat als zijnde van gelijk niveau en deze dezelfde rechten voor toegang tot het beroep van reisagent of de uitvoering van deze verleent, of voorbereid op dit beroep;

2° iedere beroepskwalificatie die, zonder te beantwoorden aan de voorziene vereisten door de wetgevende, reglementaire of administratieve bepalingen van de lidstaat van oorsprong van de betrokkene voor de toegang tot het beroep van reisagent of zijn uitoefening, aan de houder ervan rechten verleent verworven krachtens deze bepalingen. Dit is in het bijzonder van toepassing in het geval dat de lidstaat van oorsprong het opleidingsniveau dat vereist is voor de toegang tot het beroep of zijn uitoefening verhoogt en dat een persoon, die de voorafgaande opleiding heeft gevolgd, die niet meer aan de vereisten van de nieuwe kwalificatie beantwoordt, geniet van verworven rechten krachtens wettelijke, reglementaire of administratieve bepalingen; in dit geval wordt de voorafgaande opleiding, voor de toepassing van §§ 2, 3 en 4 van dit artikel, geacht in overeenstemming te zijn met het niveau van de nieuwe opleiding.

§ 6. Voor de toepassing van de voorgaande paragrafen, worden zowel de voltijdse als deeltijdse prestaties in aanmerking genomen, met dien verstande dat de totale duur van de deeltijdse werktijd moet overeenstemmen met de ervaring vereist in een voltijdse betrekking zoals vereist in deze paragrafen.

§ 7. De door de Regering aangestelde ambtenaar evalueert het beschikken over de vereiste beroepskwalificaties op basis van één of meerdere volgende documenten :

- 1° de diploma's, getuigschriften van bekwaamheid of opleidingstitels;
- 2° een verklaring op eer van de huidige of vroegere werkgever of opdrachtgever;
- 3° getuigenissen;
- 4° elk document dat als bewijs aanvaard wordt door de door de Regering aangestelde ambtenaar.

**Art. 8. § 1.** De vergunningaanvrager, of het nu gaat om een natuurlijk persoon of om een rechtspersoon, moet de samenstelling in zijn voordeel van een borgsom rechtvaardigen van :

- 1° 10.000 euro, wanneer de onderneming geen enkele medewerker tewerkstelt of één of 2 medewerkers voltijds of daarmee gelijkgestelde werknemers tewerkstelt;
- 2° 15.000 euro, wanneer de onderneming 3 tot 5 medewerkers voltijds of daarmee gelijkgestelde werknemers tewerkstelt;
- 3° 20.000 euro, wanneer de onderneming 6 tot 10 medewerkers voltijds of daarmee gelijkgestelde werknemers tewerkstelt;
- 4° 25.000 euro, wanneer de onderneming meer dan 10 medewerkers, voltijds of daarmee gelijkgestelde werknemers tewerkstelt, verhoogd met 7.500 euro per bijhuis;

2° qu'il détient une ou plusieurs attestations de compétences ou un ou plusieurs titres de formation qui :

- a) a (ont) été délivré(s) par une autorité compétente dans un Etat membre;
- b) atteste(nt) d'un niveau de qualification professionnelle au moins équivalent au niveau immédiatement inférieur à celui exigé par le § 1<sup>er</sup> du présent article, à savoir :
  - c) 1. soit d'un niveau de l'enseignement post-secondaire d'une durée minimale d'un an ou d'une durée équivalente à temps partiel;
  2. soit d'un niveau obtenu grâce à une formation à structure particulière équivalente au niveau de l'enseignement post-secondaire d'une durée minimale d'un an ou d'une durée équivalente à temps partiel.
- d) atteste(nt) de la préparation du titulaire de l'attestation ou du titre à l'exercice de la profession d'agent de voyages.

Toutefois, les deux ans d'expérience professionnelle visés au 1° ne sont pas exigés lorsque le ou les titres de formation détenus par le demandeur d'autorisation sanctionnent une formation réglemantée.

§ 5. Est assimilé à un titre de formation, au sens du présent article :

1° tout titre de formation ou ensemble de titres de formation qui a été délivré par une autorité compétente dans un Etat membre de l'Union européenne ou de l'Association européenne de libre échange, dès lors qu'il sanctionne une formation acquise dans l'Union européenne ou dans l'espace de l'Association européenne de libre échange, reconnue par cet Etat membre comme étant de niveau équivalent et qu'il y confère les mêmes droits d'accès à la profession d'agent de voyages ou d'exercice de celle-ci, ou qui prépare à l'exercice de cette profession;

2° toute qualification professionnelle qui, sans répondre aux exigences prévues par les dispositions législatives, réglementaires ou administratives de l'Etat membre d'origine de l'intéressé pour l'accès à la profession d'agent de voyages ou son exercice, confère à son titulaire des droits acquis en vertu de ces dispositions. En particulier, ceci s'applique dans le cas où l'Etat membre d'origine relève le niveau de formation requis pour l'accès à la profession ou son exercice et où une personne, ayant suivi la formation antérieure, qui ne répond plus aux exigences de la nouvelle qualification, bénéficie de droits acquis en vertu de dispositions légales, réglementaires ou administratives; dans ce cas, la formation antérieure est considérée, aux fins de l'application des §§ 2, 3 et 4 du présent article, comme correspondant au niveau de la nouvelle formation.

§ 6. Pour l'application des paragraphes précédents, sont prises en compte aussi bien les prestations à temps plein que les prestations à temps partiel, étant entendu que la durée totale du temps de travail à temps partiel doit correspondre à l'expérience requise à temps plein telle qu'imposée dans ces paragraphes.

§ 7. Le fonctionnaire désigné par le Gouvernement évalue la possession des qualifications professionnelles requises sur la base d'un ou de plusieurs documents suivants :

- 1° les diplômes, certificats d'aptitude ou titres de formation;
- 2° une déclaration sur l'honneur du présent ou ancien employeur ou donneur d'ordre;
- 3° des témoignages;
- 4° tout document accepté comme preuve par le fonctionnaire désigné par le Gouvernement.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** Le demandeur d'une autorisation, qu'il s'agit d'une personne physique ou d'une personne morale, doit justifier la constitution à son profit d'un cautionnement d'un montant de :

- 1° 10.000 euros, lorsque l'entreprise n'occupe aucun employé ou occupe un ou 2 employés à temps plein ou équivalent à temps plein;
- 2° 15.000 euros, lorsque l'entreprise occupe de 3 à 5 employés à temps plein ou équivalent à temps plein;
- 3° 20.000 euros, lorsque l'entreprise occupe de 6 à 10 employés à temps plein ou équivalent à temps plein;
- 4° 25.000 euros, augmentés de 7.500 euros par succursale, lorsque l'entreprise occupe plus de 10 employés à temps plein ou équivalent à temps plein;

5° als de onderneming haar reizen tegen een vaste som of verblijven tegen een vaste som overwegend verkoopt door toedoen van andere reisagentschappen, voor ten hoogste 20 medewerkers voltijds of gelijk aan voltijds : 50.000 euro vermeerderd met 25.000 euro voor elke groep van 10 medewerkers voltijds of gelijk aan voltijds.

De vereiste borgsom mag echter niet hoger dan 300.000 euro zijn.

§ 2. Voor toepassing van § 1, wordt er rekening gehouden met de medewerkers die in de hoofdzetel en in de bijkantoren van de onderneming gevestigd op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tewerkgesteld zijn op het moment van de indiening van de aanvraag en, vervolgens, op 1 juli van elk jaar.

§ 3. De borgsom moet worden aangepast wanneer een nieuw bijhuis geopend wordt die een verhoging van het aantal medewerkers met zich meebrengt, en dit ten laatste voor het verstrijken van de maand juli die op de opening van dit bijhuis volgt.

**Art. 9.** De borgtocht neemt ofwel de vorm aan van een hoofdelijke borg van een financiële instelling of van een verzekeringsmaatschappij, ofwel van een deposito bij een deposito- en consignatiefonds.

**Art. 10.** De vergunningaanvrager moet over vaste lokalen, toegankelijk voor het publiek, beschikken die het mogelijk maken om de activiteit op een voor het publiek herkenbare manier uit te oefenen.

#### HOOFDSTUK IV. — *Procedure van toekenning van vergunningen*

**Art. 11.** § 1. De vergunningsaanvraag wordt met een aangetekende zending bij de door de Regering aangestelde ambtenaar ingediend door middel van een formulier waarvan de vorm door de Minister wordt vastgesteld.

§ 2. De vergunningsaanvraag moet vergezeld gaan van de volgende documenten :

1° een officieel identiteitsdocument van de aanvrager als het gaat om een natuurlijk persoon, bestuurders of zaakvoerders indien het gaat om een rechtspersoon, alsook van de perso(o)n(en) belast met het dagelijkse beheer van de onderneming;

2° een uittreksel uit het strafregister hoogstens drie maanden geleden afgeleverd op naam van de aanvrager van de vergunning, en van de bestuurders of zaakvoerders indien het gaat om een rechtspersoon, alsook in naam van de perso(o)n(en) belast met het dagelijkse beheer van de onderneming;

Wanneer de betrokkene onderdaan is van een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie, kan het uittreksel uit het strafregister vervangen worden door om het even welk document dat uitgaat van een bevoegde instantie van de Staat van oorsprong waaruit op te maken valt dat de aanvrager, of, in voorkomend geval, de bestuurders of zaakvoerders van de onderneming aan de vereiste van eerbaarheid beantwoorden.

Wanneer de documenten beoogd in 2° niet door de bevoegde instanties van de lidstaat van oorsprong van de aanvrager zijn afgeleverd, kunnen ze vervangen worden door een verklaring onder eed — of, in de Staten waar een dergelijke eed niet bestaat, door een plechtige verklaring — gedaan door de betrokkene voor een bevoegde juridische of administratieve instantie of, in voorkomend geval, voor een notaris of beroepsorganisatie gemandateerd door de lidstaat van oorsprong, die een attest zal afleveren dat getuigt van deze eed of van deze plechtige verklaring.

In het geval dat de formule van deze eed of van deze verklaring niet kan gebruikt worden door de aanvrager van de vergunning die onderdaan is van een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie, zal deze laatste van een geschikte gelijklopende formule gebruikmaken.

3° de bepalingen met betrekking tot de onderneming of de vereniging waarvan de wet de publicatie in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* voorschrijft, in hun meest recente staat;

Deze bijlagen kunnen echter vervangen worden door een exemplaar van de statuten die behoorlijk voorzien zijn van de stempel van de griffie van de rechtbank van koophandel, voorafgaand aan hun publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Wanneer de betrokkene onderdaan is van een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie, kan dit document vervangen worden door elk publiekelijk beschikbaar document met betrekking tot de onderneming of de vereniging waarvan de wet van deze Staat de publiciteit voorschrijft.

4° de certificaten, diploma's of andere documenten die van de beroepsvaardigheid van de aanvrager getuigen, indien het gaat om een natuurlijke persoon, of van de personen belast met het dagelijkse beheer indien het gaat om een rechtspersoon;

5° si l'entreprise vend ses voyages à forfait ou séjours à forfait essentiellement par l'intermédiaire d'autres agences de voyages, pour 20 employés à temps plein ou équivalent à temps plein au plus : 50.000 euros augmentés de 25.000 euros par tranche de 10 employés.

Toutefois, le cautionnement exigé ne pourra être supérieur à 300.000 euros.

§ 2. Pour l'application du § 1<sup>er</sup>, il est tenu compte des employés occupés au siège principal et dans les succursales de l'entreprise établis sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale au moment de l'introduction de la demande et, ensuite, le 1<sup>er</sup> juillet de chaque année.

§ 3. Le montant du cautionnement doit être adapté lors de l'ouverture d'une nouvelle succursale qui implique une augmentation du nombre d'employés, et ce au plus tard avant l'expiration du mois de juillet qui suit l'ouverture de cette succursale.

**Art. 9.** Le cautionnement prend la forme soit d'une caution solidaire d'une institution financière ou d'une compagnie d'assurances, soit d'un dépôt auprès d'un organisme de dépôts et de consignation.

**Art. 10.** Le demandeur d'une autorisation doit disposer de locaux fixes, accessibles au public, permettant d'exercer l'activité de manière reconnaissable par le public.

#### CHAPITRE IV. — *Procédure d'octroi des autorisations*

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. La demande d'autorisation est introduite par envoi recommandé auprès du fonctionnaire désigné par le Gouvernement au moyen d'un formulaire dont la forme est déterminée par le Ministre.

§ 2. La demande d'autorisation doit être accompagnée des documents suivants :

1° un document d'identité officiel du demandeur s'il s'agit d'une personne physique, des administrateurs ou gérants s'il s'agit d'une personne morale, ainsi que de la (des) personne(s) chargée(s) de la gestion journalière de l'entreprise;

2° un extrait de casier judiciaire délivré depuis trois mois au plus au nom du demandeur d'autorisation, et des administrateurs ou gérants s'il s'agit d'une personne morale, ainsi qu'au nom de la (les) personne(s) chargée(s) de la gestion journalière de l'entreprise;

Lorsque l'intéressé est ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne ou de l'Association européenne de libre échange, l'extrait de casier judiciaire peut être remplacé par tout document émanant d'une autorité compétente de l'Etat d'origine dont il résulte que le demandeur, ou, le cas échéant, les administrateurs ou gérants de l'entreprise répondent à l'exigence de l'honorabilité.

Lorsque ces documents visés au 2° ne sont pas délivrés par les autorités compétentes de l'Etat membre d'origine du demandeur, ils peuvent être remplacés par une déclaration sous serment — ou, dans les Etats où un tel serment n'existe pas, par une déclaration solennelle — faite par l'intéressé devant une autorité judiciaire ou administrative compétente ou, le cas échéant, devant un notaire ou un organisme professionnel qualifié de l'Etat membre d'origine, qui délivrera une attestation faisant foi de ce serment ou de cette déclaration solennelle.

Dans le cas où la formule de ce serment ou de cette déclaration ne peut être utilisée par le demandeur d'autorisation ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne ou de l'Association européenne de libre échange, ce dernier utilisera une formule équivalente appropriée.

3° les dispositions relatives à la société ou à l'association dont la loi prescrit la publication aux annexes du *Moniteur belge*, dans leur dernier état;

Ces annexes peuvent toutefois être remplacées par un exemplaire des statuts dûment revêtus du cachet du greffe du Tribunal de Commerce, préalablement à leur publication au *Moniteur belge*.

Lorsque l'intéressé est ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne ou de l'Association européenne de libre échange, ce document peut être remplacé par tout document disponible publiquement relatif à la société ou à l'association dont la loi de cet Etat prescrit la publicité.

4° les certificats, diplômes ou autres documents susceptibles de faire foi de la compétence professionnelle du demandeur, s'il s'agit d'une personne physique, ou des personnes chargées de la gestion journalière s'il s'agit d'une personne morale;



Indien de aanvrager onderdaan is van een andere lidstaat van de Europese Unie dan België, of van de Europese Vrijhandelsassociatie zodra de Richtlijn van toepassing is op deze landen, en indien hij denkt begunstigde te kunnen zijn van het automatische erkenningssysteem van beroepskwalificaties zoals bedoeld in artikel 7, § 2, legt hij documenten voor die getuigen van de beroepservaring en/of van het slagen in een voorafgaande opleiding zoals bedoeld door deze bepaling aantonen.

5° het bewijs van de zekerheidsstelling bij een deposito- en consignatiefonds of van de zekerheidsstelling door een hoofdelijke borg bij een financiële instelling of bij een verzekeringsmaatschappij;

6° een kopie van de verzekeringsovereenkomst die de burgerlijke en beroepsaansprakelijkheid dekt en van de overeenkomst die de risico's van financiële insolventie dekt.

§ 3. Elke wijziging die een impact heeft op een van de elementen van de vergunningsaanvraag of van de begeleidende documenten, moet aan de door de Regering aangestelde ambtenaar met aangetekende zending worden megedeeld, binnen een termijn van een maand na het optreden van de gebeurtenis.

§ 4. In geval van gerechtvaardigde twijfel kan de door de Regering aangestelde ambtenaar van de bevoegde instanties van een lidstaat een bevestiging eisen van de authenticiteit van de attesten en van de voorgelegde opleidingstitels door de aanvrager van de vergunning.

§ 5. In geval van gerechtvaardigde twijfel, wanneer een bevoegde instantie van een lidstaat een opleidingstitel heeft afgeleverd, met een opleiding die geheel of gedeeltelijk genoten werd in een instelling die wettelijk op het grondgebied van een andere lidstaat werd opgericht, heeft de door de Regering aangestelde ambtenaar het recht om bij het bevoegde organisme van de Staat na te kijken waar de afgifte heeft plaatsgevonden :

1° of de opleiding gegeven door de betrokken instelling formeel gecertificeerd werd door de onderwijsinstelling gelegen in de Staat waar de afgifte van de titel heeft plaatsgevonden;

2° of de uitgereikte opleidingstitel dezelfde is als die die zou afgeleverd zijn indien de opleiding volledig in de Staat zou zijn gevolgd waar de afgifte van de titel heeft plaatsgevonden; en

3° of de afgeleverde opleidingstitel dezelfde rechten van toegang verleent tot het beroep op het grondgebied van de Staat waar de afgifte van de titel heeft plaatsgevonden.

#### HOOFDSTUK V. — *Verplichtingen van de vergunninghouders*

**Art. 12.** § 1. De door de Regering aangestelde ambtenaar bezorgt aan de houder van een vergunning als bedoeld in artikel 2, § 1 en § 2 van de Ordonnantie, in zoveel exemplaren als de onderneming hoofdzetel en bijhuizen telt, een schild dat eigendom van het Gewest blijft.

Het model van schild wordt door de Minister bepaald.

§ 2. Het schild moet in de vestiging worden aangebracht dicht bij de ingang zichtbaar voor het publiek.

§ 3. In geval van intrekking of schorsing van de vergunning of bij het ophouden van de werkzaamheid, moeten de vergunning alsmede de schilden van de betrokken vestigingen teruggegeven worden binnen tien dagen na de verzending van de kennisgeving van de definitieve beslissing van intrekking of van schorsing of binnen tien dagen na het ophouden van de activiteit.

**Art. 13.** Zonder afbreuk te doen aan de andere wettelijke en reglementaire voorschriften inzake informatie, zijn de houders van een vergunning gehouden tot het naleven van de verplichtingen inzake informatie, zoals bepaald in de artikelen 22, 23, 24 en 25 van de Ordonnantie van 19 mei tot gedeeltelijk omzetting van de Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de diensten in het Brussels Hoofdstelrijk Gewest.

De dienstenverleners zijn, *mutatis mutandi*, gehouden tot het naleven van dezelfde verplichtingen.

**Art. 14.** De houder van een vergunning is ertoe gehouden :

1° tegenover zijn klanten :

a) de juiste en nodige inlichtingen betreffende de prijzen en de voorwaarden van een reis of van een verblijf te geven;

b) de, in de voorziene voorwaarden, diensten te verstrekken waartoe hij zich verplicht heeft;

Si le demandeur est ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne autre que la Belgique, ou de l'Association européenne de libre échange dès que la Directive s'applique à ces pays, et s'il estime pouvoir bénéficier du système de reconnaissance automatique des qualifications professionnelles visé à l'article 7, § 2, il produit les documents attestant de l'expérience professionnelle et/ou de la réussite d'une formation préalable visés par cette disposition.

5° la preuve du dépôt du cautionnement auprès d'un organisme de dépôt et de consignation ou de la constitution d'une caution solidaire auprès d'une institution financière ou d'une compagnie d'assurance;

6° une copie du contrat d'assurance couvrant la responsabilité civile et professionnelle et du contrat couvrant les risques d'insolvabilité financière.

§ 3. Tout changement qui affecte l'un des éléments de la demande d'autorisation ou des documents qui l'accompagnent, doit être notifié au fonctionnaire désigné par le Gouvernement par envoi recommandé, dans un délai d'un mois de la survenance de l'événement.

§ 4. En cas de doute justifié, le fonctionnaire désigné par le Gouvernement peut exiger des autorités compétentes d'un Etat membre une confirmation de l'authenticité des attestations et des titres de formation produits par le demandeur d'autorisation.

§ 5. En cas de doute justifié, lorsqu'une autorité compétente d'un Etat membre a délivré un titre de formation, comprenant une formation reçue en tout ou en partie dans un établissement légalement établi sur le territoire d'un autre Etat membre, le fonctionnaire désigné par le Gouvernement est en droit de vérifier auprès de l'organisme compétent de l'Etat où la délivrance a eu lieu :

1° si la formation dispensée par l'établissement concerné a été formellement certifiée par l'établissement d'enseignement situé dans l'Etat où la délivrance du titre a eu lieu;

2° si le titre de formation délivré est le même que celui qui aurait été délivré si la formation avait été entièrement suivie dans l'Etat où la délivrance du titre a eu lieu; et

3° si le titre de formation délivré confère les mêmes droits d'accès à la profession sur le territoire de l'Etat où la délivrance du titre a eu lieu.

#### CHAPITRE V. — *Obligations des titulaires d'autorisation*

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. Le fonctionnaire désigné par le Gouvernement remet au titulaire d'une autorisation visée à l'article 2, § 1<sup>er</sup> et § 2 de l'Ordonnance, à raison d'autant d'exemplaires que l'entreprise compte de siège principal et de succursales, un écusson qui reste la propriété de la Région.

Le modèle de l'écusson est déterminé par le Ministre.

§ 2. L'écusson doit être apposé visiblement sur l'établissement à proximité de l'entrée destinée au public.

§ 3. En cas de retrait ou de suspension de l'autorisation ou en cas de cessation d'activité, l'autorisation ainsi que les écussons des établissements concernés doivent être restitués dans les dix jours de l'envoi de la notification de la décision définitive de retrait ou de suspension, ou dans les dix jours de la cessation d'activité.

**Art. 13.** Sans préjudice des autres exigences légales et réglementaires en matière d'information, les titulaires d'une autorisation sont tenus au respect des obligations d'information fixées aux articles 22, 23, 24 et 25 de l'Ordonnance du 19 mai 2011 visant à transposer, partiellement, la Directive 2006/123/CE du Parlement et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services en Région de Bruxelles-Capitale.

Les prestataires de services sont, *mutatis mutandi*, tenus au respect de ces mêmes obligations.

**Art. 14.** Le titulaire d'une autorisation est tenu :

1° envers ses clients :

a) de donner des renseignements exacts et nécessaires en ce qui concerne les prix et les conditions d'un voyage ou d'un séjour;

b) de fournir, dans les conditions prévues, les services qu'il s'est engagé à prester vis-à-vis du client;

c) het geheim te bewaren van al de voorwaarden van een reis of verblijf, zelfs als deze reis of verblijf niet doorging, tenzij hij onderrichtingen van de klant daaromtrent heeft ontvangen, tenzij hij opgeroepen wordt om in rechte getuigenis af te leggen of de wet hem verplicht die voorwaarden bekend te maken;

d) de door een klant gestorte fondsen niet te gebruiken voor andere doeleinden dan die van de onderneming en de aan klanten verschuldigde fondsen zonder verwijl terug te bezorgen;

e) geen beroep te doen op leveranciers of onderaannemers die niet de betrouwbare beroeps- of morele waarborgen bieden.

2° tegenover zijn leveranciers :

a) de sommen die hen toekomen over te maken binnen de overeengekomen termijnen, zoniet, binnen de gebruikelijke termijnen;

b) inzake ontbinding van overeenkomsten, de overeengekomen termijnen te eerbiedigen, zoniet, de gebruikelijke termijnen.

#### HOOFDSTUK VI. — Gebruik van de borgtocht

**Art. 15.** § 1. De borgtocht dient uitsluitend tot zekerheidstelling van de beroepsverbintenissen aangegaan bij de uitoefening van de werkzaamheden gedekt door de vergunning. Hij kan echter niet dienen ter betaling van schuldeisers reeds voorzien van een andere waarborg, binnen de perken hiervan.

§ 2. De borgtocht mag alleen worden gebruikt als de betaling van de gewaarborgde schuldvorderingen werd gevorderd overeenkomstig de procedure zoals voorzien in de artikels 16 tot 21.

Deze procedure is eveneens geldig in geval van faillissement van de onderneming.

**Art. 16.** Ten laatste binnen de twaalf maanden van de uitvoering van de prestatie die aanleiding heeft gegeven tot de schuldvordering gewaarborgd door de borgtocht, stuurt de schuldeiser een aanmaning aan de schuldenaar of, in voorkomend geval aan de curator of vereffenaar, en stuurt hij een afschrift hiervan, vergezeld van het afschrift van de onbetaalde facturen, aan de door de Regering aangestelde ambtenaar. De aanmaning moet gemotiveerd zijn en moet de berekening van het gevorderde bedrag in detail weergeven.

Binnen de tien dagen na ontvangst van het afschrift van de aanmaning stuurt de door de Regering aangestelde ambtenaar een verwittiging aan de schuldenaar waarbij hem wordt herinnerd aan de bepalingen van artikel 17 en zendt, desgevallend, een afschrift aan de hoofdelijke borg.

Deze briefwisseling geschiedt door middel van aangetekende zending.

**Art. 17.** § 1. Indien binnen tien dagen van de ontvangstmelding van de verzending van de verwittiging zoals bedoeld in artikel 16, de door de Regering aangestelde ambtenaar vanwege de schuldenaar of vanwege de hoofdelijke borg geen aangetekende zending ontvangen heeft waarbij hij, hetzij kennis krijgt van het bewijs van de betaling, hetzij van de kennisgeving dat de schuldvordering of de waarborg ervan geheel of gedeeltelijk betwist wordt, wordt de schuldvordering beschouwd als zeker, vaststaand, opeisbaar en gewaarborgd voor het nietbetaalde en nietbetwiste gedeelte. De borgtocht wordt overeenkomstig § 2 aangewend.

§ 2. Wanneer de borgtocht moet gebruikt worden, geeft de door de Regering aangestelde ambtenaar de Deposito- en Consignatiekas of, al naar het geval, de hoofdelijke borg, onderrichtingen, bij aangetekende zending, de schuldeiser te betalen voor het bedrag dat hij onbetwistbaar binnen een termijn van vijftien dagen verschuldigd acht.

De hoofdelijke borg beschikt voor de betaling over een termijn van tien dagen te rekenen van de ontvangstmelding van de verzending van de aangetekende zending van de door de Regering aangestelde ambtenaar. De hoofdelijke borg moet, binnen dezelfde termijn, bij aangetekende zending, van die betaling kennis geven aan de door de Regering aangestelde ambtenaar en hem het bewijs ervan overmaken.

§ 3. De door de Regering aangestelde ambtenaar geeft de schuldeiser kennis van de betaling van de schuldvordering.

In geval van betwisting van de schuldvordering door de schuldenaar, deelt de door de Regering aangestelde ambtenaar aan de schuldeiser mee dat hij zijn rechten op de borgtocht kan uitoefenen door de gewone wettelijke middelen.

Het geval dat de schuldeiser de betaling tegensprekt en het geval dat de hoofdelijke borg zijn verplichtingen niet nakomt binnen de in § 2 bepaalde termijn, worden geacht betwistingen te zijn.

**Art. 18.** Indien de borgtocht werd gebruikt overeenkomstig artikel 17, moet de vergunninghouder, overeenkomstig de artikels 8 en 9, zonder ertoe uitgenodigd te zijn, de voormelde borgtocht opnieuw samenstellen binnen tien dagen.

c) de conserver la confidentialité de toutes les conditions d'un voyage ou d'un séjour, même si ce voyage n'a pas été accompli, à moins qu'il n'ait reçu des instructions du client à ce sujet, qu'il ne soit appelé à rendre témoignage en justice ou que la loi ne l'oblige à faire connaître ces conditions;

d) de ne pas employer les fonds versés par un client à des fins étrangères à celles de l'entreprise et de restituer sans retard aux clients les fonds qui leur sont dus;

e) de s'abstenir de recourir à des fournisseurs ou sous-traitants ne présentant pas une garantie professionnelle ou morale certaine.

2° envers ses fournisseurs :

a) de transmettre les sommes qui leur sont dues dans les délais convenus, ou à défaut, dans les délais d'usage;

b) de respecter en matière de résiliation des contrats les délais convenus, ou à défaut, les délais d'usage.

#### CHAPITRE VI. — Mise en jeu du cautionnement

**Art. 15.** § 1<sup>er</sup>. Le cautionnement est affecté exclusivement à la garantie des engagements professionnels contractés à l'occasion de l'exercice des activités couvertes par l'autorisation. Il ne peut toutefois servir au paiement de créanciers déjà pourvus d'une autre garantie, dans la limite de celle-ci.

§ 2. Le cautionnement ne peut être mis en jeu que si le paiement des créances garanties a été réclamé conformément à la procédure prévue aux articles 16 à 21.

Cette procédure est également valable en cas de faillite de l'entreprise.

**Art. 16.** Au plus tard dans les douze mois de l'exécution de la prestation qui a donné lieu à la créance garantie par le cautionnement, le créancier adresse une mise en demeure à son débiteur ou, le cas échéant au curateur ou liquidateur, et envoie une copie de celle-ci, accompagnée de la copie des factures impayées, au fonctionnaire désigné par le Gouvernement. La mise en demeure doit être motivée et détailler le calcul du montant réclamé.

Dans les dix jours de la réception de la copie de la mise en demeure, le fonctionnaire désigné par le Gouvernement envoie un avertissement au débiteur lui rappelant les dispositions de l'article 17 et en adresse, le cas échéant, copie à la caution solidaire.

Ces correspondances se font par envoi recommandé.

**Art. 17.** § 1<sup>er</sup>. Si, dans les dix jours de l'accusé de réception de l'envoi de l'avertissement visé à l'article 16, le fonctionnaire désigné par le Gouvernement n'a pas reçu du débiteur ou de la caution solidaire par envoi recommandé, soit la preuve du paiement, soit la notification que la créance ou sa garantie est contestée entièrement ou partiellement, la créance est réputée certaine, liquide, exigible et garantie pour sa partie non payée et non contestée. Le cautionnement est mis en jeu conformément au § 2.

§ 2. Lorsque le cautionnement doit être mis en jeu, le fonctionnaire désigné par le Gouvernement donne instruction, par envoi recommandé, à l'organisme de dépôt et consignation ou, suivant le cas, à la caution solidaire, de payer au créancier le montant qu'il estime incontestablement dû dans un délai de quinze jours.

La caution solidaire dispose d'un délai de dix jours à partir de l'accusé de réception de l'envoi recommandé du fonctionnaire désigné par le Gouvernement pour effectuer le paiement. Elle doit, dans le même délai, informer le fonctionnaire désigné par le Gouvernement par envoi recommandé du paiement effectué et lui en apporter la preuve.

§ 3. Le fonctionnaire désigné par le Gouvernement avise le créancier du paiement de la créance.

En cas de contestation de la créance par le débiteur, le fonctionnaire désigné par le Gouvernement informe le créancier qu'il peut exercer ses droits sur le cautionnement par les voies légales ordinaires.

Le cas où le créancier contredit le paiement et le cas où la caution solidaire n'exécute pas ses obligations dans le délai prévu au § 2 sont considérés comme des contestations.

**Art. 18.** Si le cautionnement a été mis en jeu conformément à l'article 17, le titulaire de l'autorisation doit reconstituer dans les dix jours un cautionnement, conformément aux articles 8 et 9, sans devoir y être invité.



**Art. 19.** § 1. De aanvragen voor aanwending worden naargelang hun ontvangst behandeld en uitgevoerd waarbij de postdatum als bewijs geldt.

§ 2. Wanneer de borgtocht ontoereikend is om al de schuldeisers te betalen die de betaling hebben gevraagd van hun schuldvordering overeenkomstig artikel 17, en die dezelfde poststempel dragen, dan geschiedt de verdeling bij omslag.

§ 3. In afwijking van §§ 1 en 2 moet er in geval van faillissement of van deficitaire vereffening van het reisagentschap tot verdeling bij omslag overgegaan worden tussen alle schuldeisers die de betaling overeenkomstig artikel 17 hebben gevraagd.

**Art. 20.** Iedere bestelbon en iedere factuur uitgaande van een vergunninghouder moet op de voorzijde of op de ommezijde, voor zo ver op de voorzijde een duidelijke verwijzing staat, de volgende gegevens vermelden :

1° het licentienummer waaronder het reisagentschap geregistreerd is;

2° dat zijn beroepsverbintenissen gedekt zijn door de borgtocht onder de in dit besluit vastgestelde voorwaarden,

3° het bedrag van de borgtocht, en

4° dat de borgtocht enkel kan aangewend worden na verzending van een aangetekende zending van een aanmaning aan de schuldenaar en van een afschrift van deze aanmaning aan de door de Regering aangestelde ambtenaar.

**Art. 21.** § 1. De borgtocht is bevrijd in de gevallen en op de data die hierna zijn bepaald :

1° In geval van werkelijke en definitieve stopzetting van de werkzaamheden die door de vergunning zijn gedekt, wordt de borgtocht bevrijd op de dag dat de door de Regering aangestelde ambtenaar de aangetekende zending ontvangt van de vergunninghouder, waarbij hem kennis wordt gegeven van de stopzetting van die werkzaamheden;

2° Als de hoofdelijke borg beslist zich van zijn verplichtingen te ontdoen, dan wordt de borgtocht na het verstrijken van een termijn van drie maanden bevrijd, ingaande op de dag dat de door de Regering aangestelde ambtenaar de aangetekende zending ontvangt, waarbij hem kennis wordt gegeven van die beslissing.

§ 2. De borgtocht blijft bestaan gedurende de zes maanden na de datum van de bevrijding teneinde de schuldvorderingen die vóór zijn bevrijding zijn ontstaan en waarvan de betaling overeenkomstig de artikels 16 en 17 werd gevorderd, te waarborgen.

#### HOOFDSTUK VII. — *Statistieken*

**Art. 22.** De houder van een vergunning moet ieder jaar de inlichtingen in verband met het toeristische bedrijf verstrekken welke de door de Regering aangestelde ambtenaar van hem vraagt.

Die inlichtingen zijn vertrouwelijk en enkel bestemd voor statistische doeleinden met betrekking tot de sector van de reisagentschappen.

#### HOOFDSTUK VIII. — *Dienstenverlener*

**Art. 23.** § 1. De geschreven voorafgaande verklaring, zoals bedoeld in artikel 3 van de Ordonnantie, wordt via aangetekende zending naar de door de Regering aangestelde ambtenaar verzonden. Deze kan worden geschreven met behulp van een formulier dat is vastgesteld door de Minister.

De geschreven voorafgaande verklaring bevat, naast de documenten zoals bedoeld in artikel 3, § 1, derde lid van de Ordonnantie, de volgende inlichtingen en documenten :

1° een afschrift van de overeenkomst of overeenkomsten van beroepsaansprakelijkheidsverzekering van de dienstenverlener, afgesloten bij een verzekeringsorganisme in een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie zodra de richtlijn op deze landen van toepassing is;

2° het bewijs van voldoende garanties voor het vrijwaren van de naleving van de verplichtingen van de dienstenverlener ten aanzien van zijn cliënten in geval van financiële insolventie.

§ 2. De dienstenverlener wordt onderworpen aan :

1° de deontologische regels omschreven in artikel 14;

2° de verplichting om aan de door de Regering aangestelde ambtenaar de inlichtingen te verstrekken die betrekking hebben op het toeristische bedrijf, overeenkomstig artikel 22.

**Art. 19.** § 1<sup>er</sup>. Les demandes de mise en jeu sont traitées et honorées au fur et à mesure de leur réception, la date de la poste faisant foi.

§ 2. Lorsque le cautionnement est insuffisant pour payer tous les créanciers qui ont réclamé le paiement de leur créance conformément à l'article 17, et qui portent le même cachet postal, il y a lieu à distribution par contribution.

§ 3. Par dérogation au §§ 1<sup>er</sup> et 2, en cas de faillite ou de liquidation déficitaire de l'agence de voyages, il y a lieu de procéder à une distribution par contribution entre tous les créanciers qui ont réclamé le paiement conformément à l'article 17.

**Art. 20.** Tout bon de commande et toute facture émanant du titulaire d'une autorisation doit mentionner au recto, ou au verso si un renvoi figure clairement au recto :

1° le numéro de licence sous lequel l'agence de voyages est enregistrée;

2° que ses engagements professionnels sont garantis par un cautionnement dans les conditions prévues du présent arrêté;

3° le montant du cautionnement et

4° que le cautionnement ne peut être mis en jeu qu'après l'envoi par recommandé d'une mise en demeure au débiteur et d'une copie de cette mise en demeure au fonctionnaire désigné par le Gouvernement.

**Art. 21.** § 1<sup>er</sup>. Le cautionnement est libéré dans les cas et aux dates ci-après :

1° En cas de cessation effective et définitive des activités couvertes par l'autorisation, le cautionnement est libéré à la date de la réception par le fonctionnaire désigné par le Gouvernement de l'envoi recommandé lui adressé par le titulaire de l'autorisation qui lui notifie la cessation de ces activités;

2° Lorsque la caution solidaire décide de se délier de ses obligations, le cautionnement est libéré à l'expiration d'un délai de trois mois prenant cours à la date de la réception par le fonctionnaire désigné par le Gouvernement de l'envoi recommandé par lequel la caution qui lui notifie cette décision.

§ 2. Le cautionnement subsiste dans les six mois qui suivent la date de la libération pour garantir les créances nées avant la libération et dont le paiement a été réclamé conformément aux articles 16 et 17.

#### CHAPITRE VII. — *Statistiques*

**Art. 22.** Le titulaire d'une autorisation est tenu de fournir annuellement les renseignements se rapportant à l'industrie du tourisme que le fonctionnaire désigné par le Gouvernement lui demande.

Ces renseignements sont confidentiels et destinés uniquement à des fins statistiques relatives au secteur des agences de voyages.

#### CHAPITRE VIII. — *Prestataire de services*

**Art. 23.** § 1<sup>er</sup>. La déclaration préalable écrite, visée à l'article 3 de l'Ordonnance, est envoyée au fonctionnaire désigné par le Gouvernement par envoi recommandé. Elle peut être rédigée au moyen d'un formulaire établi par le Ministre.

La déclaration préalable écrite comprend, outre les documents visés à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 de l'Ordonnance, les informations et documents suivants :

1° une copie du ou des contrats d'assurance de responsabilité professionnelle du prestataire de services, conclu(s) auprès d'un organisme assureur dans un Etat membre de l'Union européenne ou de l'Association européenne de libre échange dès que la Directive s'applique à ces pays;

2° la preuve de garanties suffisantes propres à assurer le respect des obligations du prestataire de services envers ses clients en cas d'insolvabilité financière.

§ 2. Le prestataire de services est soumis :

1° aux règles déontologiques définies à l'article 14;

2° à l'obligation de fournir au fonctionnaire désigné par le Gouvernement les renseignements se rapportant à l'industrie du tourisme, conformément à l'article 22.

**Art. 24.** De door de Regering aangestelde ambtenaar kan aan de bevoegde instanties van de Staat of van het Gewest van oorsprong van de dienstenverlener, voor elke dienstenverstrekking, alle relevante inlichtingen vragen met betrekking tot de wettelijkheid van de vestiging en het goed gedrag van de dienstenverlener alsook over de afwezigheid van enige strafrechtelijke sanctie of tuchtmaatregel van professionele aard.

In geval van klacht van de kant van de ontvanger van een dienst ten aanzien van een dienstenverlener, ziet de door de Regering aangestelde ambtenaar erop toe dat deze klacht correct behandeld wordt en dat de ontvanger van de dienst wordt ingelicht over het vervolg dat aan de klacht gegeven wordt.

#### HOOFDSTUK IX. — *Uitvoering en controle*

**Art. 25.** De door de Regering aangestelde ambtenaar is de Directeur-generaal van het Bestuur Economie en Werkgelegenheid van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In geval van diens afwezigheid, is de door de Regering aangestelde ambtenaar de Secretaris-generaal of de Adjunct-secretaris-generaal van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**Art. 26.** De directeur, de attachés, de assistenten en de adjuncten van de Economische Inspectie van het Bestuur Economie en Werkgelegenheid van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn belast met het toezicht op de naleving van de door of overeenkomstig de Ordonnantie vastgestelde regels.

#### HOOFDSTUK X. — *Intrekkings-, overgangs- en slotbepalingen*

**Art. 27.** Onverminderd artikel 28, wordt het koninklijk besluit van 30 juni 1966 betreffende het statuut van de reisbureaus opgeheven.

**Art. 28.** Elke natuurlijke of rechtspersoon die een vergunning van categorie B en C bezit op het moment van inwerkingtreding van dit besluit mag de activiteit van reisagentschap verder uitoefenen volgens de bepalingen van zijn vergunning.

**Art. 29.** Elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die een vergunning bezit toegekend onder het stelsel dat van toepassing was voor de inwerkingtreding van de Ordonnantie en van dit besluit, beschikt over een termijn van 6 maanden vanaf de inwerkingtreding van dit besluit om de borgtocht overeenkomstig de artikelen 8 en 9 in te stellen.

**Art. 30.** De Ordonnantie, met uitzondering van artikel 11, eerste lid, 1°, dat in werking is getreden op 3 augustus 2011, treedt in werking op de volgende dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

In afwijking van het eerste lid heeft artikel 11, tweede lid, van de Ordonnantie uitwerking met ingang van 3 augustus 2011.

Dit besluit treedt in werking op de volgende dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 31.** De Minister van Economie wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 27 september 2012.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Economie, Werkgelegenheid, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

**Art. 24.** Le fonctionnaire désigné par le Gouvernement peut demander aux autorités compétentes de l'État ou de la Région d'origine du prestataire de services, pour chaque prestation de services, toute information pertinente concernant la légalité de l'établissement et la bonne conduite du prestataire ainsi que l'absence de sanction disciplinaire ou pénale à caractère professionnel.

En cas de plainte de la part d'un destinataire de services à l'encontre d'un prestataire de services, le fonctionnaire désigné par le Gouvernement veille à ce que cette plainte soit correctement traitée et que le destinataire de services soit informé de la suite donnée à la plainte.

#### CHAPITRE IX. — *Exécution et contrôle*

**Art. 25.** Le fonctionnaire désigné par le Gouvernement est le Directeur général de l'administration de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

En son absence, le fonctionnaire désigné par le Gouvernement est le Secrétaire général ou le Secrétaire général adjoint du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

**Art. 26.** Le directeur, les attachés, les assistants et les adjoints de l'Inspection économique de l'Administration de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale sont chargés du contrôle du respect des règles fixées par ou en vertu de l'Ordonnance.

#### CHAPITRE X. — *Dispositions abrogatoires, transitoires et finales*

**Art. 27.** Sans préjudice à l'article 28, l'arrêté royal du 30 juin 1966 relatif au statut des agences de voyages est abrogé.

**Art. 28.** Toute personne physique ou morale qui détient une autorisation de catégorie B et C au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté peut continuer à exercer l'activité d'agences de voyages selon le prescrit de son autorisation.

**Art. 29.** Toute personne physique ou morale qui détient une autorisation octroyée sous le régime applicable avant l'entrée en vigueur de l'Ordonnance et du présent arrêté dispose d'un délai de 6 mois à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté pour constituer le cautionnement conformément aux articles 8 et 9.

**Art. 30.** L'Ordonnance à l'exception de l'article 11, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, qui est entré en vigueur le 3 août 2011, entre en vigueur le lendemain du jour qui suit celui de la publication du présent arrêté.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, l'article 11, alinéa 2, de l'Ordonnance produit ses effets le 3 août 2011.

Le présent arrêté entre en vigueur le lendemain du jour qui suit sa publication.

**Art. 31.** Le Ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 27 septembre 2012.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, et de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Economie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE